

Adam Dubiński, Adam Pilecki

O imionach

Awazymyz : pismo historyczno-społeczno-kulturalne Karaimów nr 1(2), 8

1999

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

O imionach

W dzisiejszych czasach przestaliśmy się wyróżniać z otoczenia oryginalnymi, pięknymi i wiele mówiącymi imionami. A szkoda. Spróbujmy przypomnieć sobie kilka. Jakie one były? Być może staną się one źródłem natchnienia dla przyszłych rodziców:

- ⌘ **Ałtyn** – we wszystkich tureckich językach słowo to oznacza złoto, użyte jako imię żeńskie znaczy złota
- ⌘ **Ałtynkыз** – podobnie jak w powyższym użyto słowa złota, dodane słowo *kыз* znaczy dziewczyna, czyli złota dziewczyna
- ⌘ **Bicze** – po prostu – królowa
- ⌘ **Bijana** – imię to można rozdzielić na dwa składniki. Pierwszy z nich *bij* oznacza pan, władca, drugim jest *ana*, czyli matka. W ten sposób imię oznacza królową matkę
- ⌘ **Dowlet** – imię pochodzenia arabskiego, jednakże przyjęte do słownika karaimskiego. Oznacza szczęście i błogostawieństwo
- ⌘ **Severgelin** - *sever* – droga, ukochana i *gelin* – narzeczona, oblubienica
- ⌘ **Tochtar** – pochodzi od czasownika *tochtama* (stać, zatrzymać się, przestać) – jakże wiele znaczeń można mu nadać
- ⌘ **Totesz** – związane ze słowem *tota* – starsza siostra

Zaczerpnięte z
A. Dubiński, *Caraimica*.
Warszawa 1994

Zmarli:

- ❖ W Gdańsku: 1980 Edward (Azaria) Pilecki, 1985 Józef (Izaak) Pilecki, 1987 Mina Samuelowicz (ck), 1988 Lina Szulimowicz (ck), 1990 Michał Nowicki, 1990 Eliasz Pilecki, 1991 Eugeniusz Nowicki, 1995 Józef Pilecki, 1997 Julian Firkowicz, 1997 Walentyna Sulimowicz, 1998 Irena Maciejec z d. Charczenko, 1998 Natalia Pilecka
- ❖ W Jaworze: 1992 Jerzy Firkowicz
- ❖ W Krakowie: 1982 prof. Włodzimierz Zajączkowski (ck), 1990 Marianna Zajączkowska-Abrahamowicz, 1990 Zygmunt Abrahamowicz
- ❖ W Nowej Dębie: 1993 Halina Morawiec z d. Nowicka (ck)
- ❖ W Olsztynie: 1994 Marek Sulimowicz (ck)
- ❖ W Opolu: 1983 Maria Kaliska (ck), 1986 Józef Kaliski (ck)
- ❖ W Podkowie Leśnej: 1980 Daniel Gołub (ck), 1981 Edmund Sułtański (ck), 1986 Tamara Szulimowicz (ck)
- ❖ W Pruszkowie: 1988 Michał Kobecki (ck), 1990 Nadzieja Jutkiewicz (ck), 1998 Elwira Kobecka (ck), 1999 Anna Posel z d. Kobecka (ck)
- ❖ W Puławach: 1986 Nadzieja Rojecka (ck)
- ❖ W Rogoźnie: 1994 Józef Nowicki
- ❖ W Warszawie: 1979 Pelagia Dziurzyńska z d. Michajłowicz (ck), 1982 Zofia Firkowicz (c.trocki), 1983 Nadzieja Zajączkowska (ck), 1986 Anna Michajłowicz (ck), 1986 Zofia Nowicka (ck), 1988 Aleksander Zajączkowski (ck), 1991 Alina Robaczewska (c.prawosł.), 1992 Anna Pilecka (ck), 1992 Jan Pilecki (ck), 1993 Anna Kobecka (ck), 1994 Kamila Aurelia Traczyk z d. Jutkiewicz (ck), 1997 Ibrahim Samuelowicz, 1997 Zofia Kapłanowska (ck), Zachariasz Szpakowski (c.prawosł.)
- ❖ We Wrocławiu: 1979 Janina Firkowicz (ck), 1983 Michał Abkowicz, 1986 Natalia Abkowicz (ck), 1992 Mikołaj Dubiński, 1992 Hazzan Rafał Abkowicz (ck)

(ck) = pochowani na cmentarzu karaimskim w Warszawie

opracowali: Adam Dubiński, Adam Pilecki

Prosimy o uzupełnienie dat i brakujących osób